Hinweise für Radler:

Grundsätzlich gilt für alle Teilnehmer am "Donautal-Radelspaß 09" die Straßenverkehrsordnung!
Jeder ist für sich selbst verantwortlich und fährt auf eigene Gefahr.

Die Strecken sind für Familien- und Freizeitradler (nicht für Rennräder) geeignet und dienen der Entspannung und Erholung. Ziel ist auch, an Haltepunkten regionale Besonderheiten sowie Attraktionen entlang der Strecken wahrzunehmen.

Sie haben die Möglichkeit, an vielen Punkten einzukehren. Denken Sie trotzdem - vor allem, wenn Sie mit Kindern unterwegs sind - an genügend Proviant (Getränke)!

Regen- und Sonnenschutz sollten ebenso selbstverständlich sein wie ein verkehrssicheres Fahrrad und angemessene Kleidung (Helm)!

Einen schönen und erlebnisreichen "Donautal-Radelspaß 09" wünschen Ihnen Donautal-Aktiv, die Regionalmarketing Günzburg sowie der Tourismusverein Dillinger Land mit allen Sponsoren und Unterstützern!

Sollte dennoch etwas passieren,
erhalten Sie unter folgenden Tel.-Nummern Hilfe:
Rettungsleitstelle: 1 92 22
Polizei-Notruf: 1 10

Für die An- und Abreise

aus der Region sowie streckenbegleitend stehen verschiedene Zugverbindungen zur Verfügung. Es wird darauf hingewiesen, dass die Mitnahme von Fahrrädern im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten möglich ist und zu bestimmten Tageszeiten Engpässe auftreten können.

www.bahn.de DB BAHN Regio Bayerisch-Schwaben

Schwäbisches Donautal – natürlich gut

Hauptsponsor: erdgas schwaben

Weitere Sponsoren:

Günzburger Weizenbier · Bissinger Auerquelle · Zott · Sparkasse Dillingen · Sparkasse Günzburg-Krumbach · Volksbanken Raiffeisenbanken im Landkreis Dillingen · Volksbanken Raiffeisenbanken – Die große Bankengruppe im Landkreis Günzburg

Unsere Medienpartner:

Donau Zeitung – Alles was uns bewegt · Donauwörther Zeitung – Alles was uns bewegt · Wertinger Zeitung – Alles was uns bewegt · Günzburger Zeitung – Alles was uns bewegt · GESUND-IN-SCHWABEN.DE – das Gesundheitsportal für Ihre Region · BR

Unterstützt von:

AOK Die Gesundheitskasse. · Gesund Leben Bayern – Lebensministerium Bayern · Buttenwiesen erleben

Veranstalter:
Donautal-Aktiv e.V.
Hauptstraße 16
89431 Bächingen
Tel.: 07325/951957
Fax: 07325/951959
E-Mail: info@donautal-aktiv.de
www.donautal-aktiv.de

Kooperationspartner:

Dillinger Land e.V.
Hauptstraße 16
89431 Bächingen
Tel.: 07325/922443
Fax: 07325/951959
E-Mail: info@dillingerland.de
www.dillingerland.de

Regionalmarketing Günzburg GbR
An der Kapuzinermauer 1
89312 Günzburg
Tel.: 08221/9514 0
Fax: 08221/9514 5
E-Mail: service@landkreis-guenzburg.de
www.familien-und-kinderregion.de

© Gestaltung und Kartographie: Stadt Ulm, Abteilung Vermessung

Donauvital – Eine Region in Bewegung

Eine Region schwingt sich auf | Rauf aufs Rad, rein in den Genuss!

20. September

Donautal-Radelspaß 09
Auf Natur-(Genuss)tour im Donauried und Zusamtal

Ein Erlebnis(tag) für die ganze Familie

tipp:

Zentralveranstaltung in Pfaffenhofen (Gmde. Buttenwiesen)
Alles rund um Bewegung, Ernährung und Entspannung beim **Gesundheitstag Schwäbisches Donautal**
Mit BR1-Aktionsbühne

www.donautal-radfahren.de

Natur-(Genuss)tour im Donauried und Zusamtal

Der Donautal-Radelspaß führt Sie in diesem Jahr durch das Donauried - eine stille, schöne Auenlandschaft. Der dünn besiedelte Landstrich ist reich an Biotopen, mit überregionaler - ja nationaler Bedeutung, in denen unzählige seltene Vogelarten und Pflanzen, wie Kantenlauch oder Mehlprimel ihren Lebensraum haben. Farbenfrohe Bauerngärten, typische Steinbrücken, idyllische schwäbische Dörfer, ausgedehnte Wiesen und die mäandernde Zusam begleiten Sie auf ihrem beschaulichen Weg durch das Zusamtal. Die wenigen Anstiege der Radelspaßstrecke bestechen mit herrlichen Ausblicken über die Täler von Donau und Zusam. Schwingen Sie sich aufs Rad, wenn es im Schwäbischen Donautal auf Natur-(Genuss)tour geht!

Team-geist gefragt!

Wir fahren zwar kein Rennen – trotzdem küren wir die Tagessieger. Beim Donautal-Radelspaß gilt: das stärkste Team siegt und erhält dafür kulinarische Preise. Wer also mit einer Gruppe viele Kilometer zurücklegt , sich beim neuen Bildersuchspiel die Gegend genau anschaut und ganz nebenbei viel Neues entdeckt, hat die besten Chancen auf den Sieg.
Genaue Informationen und das Teilnahmeformular erhalten Sie unter
www.donautal-radfahren.de
oder unter Tel. 0 73 25 / 95 19 57

tipp

Schwäbisches Donautal
Entdecken und Erfahren
Der Rad- und Freizeitführer (7,80 €) und das Radkartenset (6,80 €) sind erhältlich in den Tourist-Infos, im Buchhandel und unter
www.donautal-radfahren.de

"Rad total im Donauried und Zusamtal"
... in und um Buttenwiesen!

Wieder jede Menge ist beim 5. Donautal-Radelspaß am 20. September geboten. Das Mekka der Veranstaltung liegt dieses Mal in Pfaffenhofen, einem Ortsteil von Buttenwiesen. Bühnenprogramm moderiert von BR 1, Mitmachaktionen bei Ausstellern und eine "kulinarische Meile" der Pfaffenhofer Dorfgemeinschaft runden das Angebot ab - da muss man also hin!!

Jeder Radler sollte deshalb einen Halt in Pfaffenhofen einplanen, denn der Ort der Zentralveranstaltung liegt in diesem Jahr an der Schnittstelle aller drei Routen (M, L, XL, siehe Karte innen).
Schwungvoller Showtanz und sportliches Aerobic werden auf der BR-Showbühne, moderiert von Judith Pfeuffer und Oliver Christa von der Schwabenredaktion des Bayerischen Rundfunks, präsentiert. Dazwischen sorgt die Band "CEDAR GROVE and friends" für Unterhaltung - ideales Vorausetzungen für einen zünftigen Frühschoppen, eine wohlverdiente Radlerpause oder einen gemütlichen Ausklang!

Der Gesundheitstag Schwäbisches Donautal präsentiert wieder viele Aussteller aus der ganzen Region. Sie bieten Mitmachaktionen und Infos rund um Gesundheit, Ernährung und Bewegung. Für die Kleinen gibt es eine Kinderaktionsmeile organisiert von den Mitarbeitern der Gemeinde Buttenwiesen.

Nicht fehlen dürfen dabei natürlich die Gaumenfreuden. Auf der "Kulinarischen Meile" heißt es in diesem Jahr: "Buttenwiesen macht FIT"! Die Pfaffenhofer Dorfgemeinschaft hat sich eine Menge einfallen lassen und für alle Geschmäcker was im Kochtopf. Regionales und mittlerweile Eingebürgertes ist angesagt - von Radlerpfanne, Fitnesspfanne, Rahmflecks, Pizzaschnitten bis zu "auszogne Kiachla" und Kaffee und Kuchen. Hier sollte doch für jeden etwas dabei sein, ... oder?

Frisch gestärkt starten Sie dann wieder zur Natur-(Genuss)tour im Schwäbischen Donautal!

Das Wichtigste in Kürze

- Drei **gesperrte** Rundstrecken (35, 40 und 66 km) mit 28 Attraktionspunkten zur freien Befahrung - aber unter Beachtung der StVO!
- Empfohlene Fahrtrichtung: Gegen den Uhrzeigersinn im Einbahnstraßensystem
- "Einstieg" in den Radelspaß jederzeit und an jedem Punkt der Strecke möglich!
- Durchgehende Beschilderung an den Strecken
- Aus- und Einsteigemöglichkeiten an allen Bahnhöfen an den Strecken
- Ausgewiesene **"Park&Bike"-Parkplätze** in Binswangen, Wertingen, Buttenwiesen, der Bätlesschwaige, Schwenningen und Blindheim
- 28 Raststationen an den beschilderten Rundtouren: erdgas schwaben - Naturrallye, offene Bauernhöfe und vieles mehr für Groß und Klein
- **Wohlfühlpunkte** zum Verweilen und Entspannen
- **Zentralveranstaltung am Sportplatzgelände in Pfaffenhofen (Gemeinde Buttenwiesen)** von 10:00 - 17:00 Uhr
- Information und Mitmachaktionen rund um die Themen Gesundheit, Ernährung und Bewegung auf der Aktionsbühne und Ausstellerfläche
- **Kulinarische Meile** auf der Zentralveranstaltung
- Radstrecken **nicht** für Rennräder geeignet

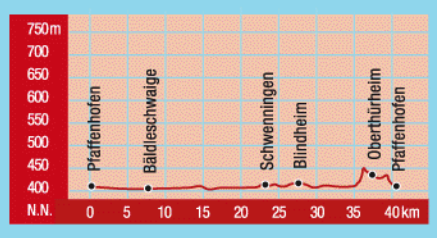
mehr unter www.donautal-radfahren.de

Folgen Sie diesem Schild und sammeln neue Eindrücke

erdgas schwaben · Donautal-Radelspaß

Donautal M
35 km
Strecke: Pfaffenhofen, ...

Donautal L
40 km
Strecke: Pfaffenhofen, ...



Donautal XXL
66 km
Strecke: Pfaffenhofen, ...

Anbieter und Aktionen entlang der Strecken

1 Gumpp&Maier GmbH
Betriebsbesichtigung von 10-16 Uhr; Erleben wie in einem Handwerksbetrieb ein regionales Holzhaus entsteht

2 Vereine Binswangen
verwöhnen Sie mit schwäb. Spezialitäten, musikalischer Leckerbissen und Tanzvorführungen. Inspirationen und Ruhe gibt's in der Gartenanlage "Blumen & Kunst"

3 Gegegnungsstätte "Alte Synagoge"
Erleben der jüdischen Kultur. Besichtigung der Synagoge mit Film

4 Marienkapelle Binswangen
Ein Kleinod an der Via Danubia, im Volksmund als "Klein-Petersdom" bekannt.

5 Bürgerhaus Sontheim
Ob Mittags- oder Kaffeepause - wir freuen uns auf Ihren Radelstop!

6 Dorfladen Kotter & Vereine Geratshofen
Kartoffelvariationen, Kartoffelmenüs, Kartoffelgewinnspiel, Kapellenführung

7 Landgasthof Stark
Genießen Sie verschiedene Fitnessgerichte im Biergarten.

8 Wallfahrtskirche Mariä Heimsuchung
Kirchenführungen in der Rokokokirche von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr stündlich

9 Garten Reiter GmbH
Rosen- u. Clematisvorträge, Kunsthandwerkermarkt, Märchenzelt, Mittagstisch, Kaffee u. Kuchen, Bauernhof-Eis warten auf Sie.

10 Tee-Meyer
FIT MIT TEE und vegetarischen Dip's Erfahren Sie mehr über Tees aus aller Welt

11 Bentley, Mercedes-Benz und Rolls Royce
Bewundern Sie Raritäten auf vier Rädern.

12 Biergarten "Beim Lagoi"
Tag des offenen Bierkellers Steigen Sie in unseren alten Bierkeller hinunter.

13 Bäldleschwaige
Die Schwaighöfetour beginnt mit einem Radlergericht incl. Getränk für 7 €. Barfuss- und Geschicklichkeitsparcours und Strohhüpfburg für die Kleinen machen die Radlerpause zum Erlebnis.

14 Praxis für Physiotherapie Butzek und Heymer
Wadl-Massage oder Schulter-Nacken-Massagen machen Sie fit für neue Entdeckungen auf der Radelspaßstrecke.

15 Gunkelschwaige
Die nächste Station auf der Schwaighoftour: Unser ländliche Küche hält Schweinebraten mit Spätzle und kleinem Salat, Tellersulzen, Wurstsalat u. Schmalzbrot, Kaffee und Kuchen für Sie bereit.

16 Familie Sing
Bevor Sie die Schwaighöfe verlassen: Aug in Aug' mit Angus-Rindern: Angussteak und -würste vom Grill Kaffee und Kuchen.

17 LIFE-Natur
Extensive Mutterkuhhaltung gut für Gaumen und Natur. Führungen auf der Viehweide.

18 Bayerische Elektrizitätswerke GmbH
Sehen wie aus der Urkraft der Donau Strom wird. Kraftwerksführungen von 10.00 - 17.00 Uhr

19 Schloss Kalteneck
Genießen mitten im Schlossteich: Bayerisch-schwäbische Biergartenschmankerl, fangfrische Forellen und regionale Wurstspezialitäten vom Holzkohlegrill.

20 Schwenninger Musikanten e. V.
Machen Sie ein Pause - Holen Sie sich eine Stärkung aus dem Wurstkessel!

21 Bäuerinnen-Cafe
Selbstgebackene schwäbische Kuchen wie zu Großmutterszeiten und die Zott-Milchbar auf dem Kirchplatz Gremheim

22 FFW Blindheim
Frühschoppen mit Weißwurst und Bier vom Fass, schwäbisches Schupfnudeln, Milch- und Kaffeebar

23 Heimatverein Blindheim
Leben und Arbeiten auf dem Lande: Erleben Sie das Anno-dazumal im denkmalgeschützen Bauernhaus

24 Schwäbische Kartoffelwirte
Frisch geerntete Pellkartoffel mit Butter und Käse - ein Genuss den Sie sich nicht entgehen lassen sollten.

25 LIFE-Natur
Erleben Sie aus luftiger Höhe die ungeheure Weite des Donaurieds. Stimmen Sie sich auf der Aussichtsplattform auf Ihre Tour durch die Wiesen und Felder ein.

26 Erdkugel und Sonnenfänger
Edelstahlkunst aus Oberthürheim

27 Landwirtschaftliche Oltimer
landwirtschaftliche Oldtimer und jede Menge anderer Raritäten warten "Beim Sebe" auf Sie!

28 Uli v. Bocksberg-Eis
Bauernhof-Eis - Genuss pur!

Informationen zu den Strecken erhalten Sie bei Donautal-Aktiv
www.donautal-radfahren.de
E-Mail: info@donautal-aktiv.de
Tel.0 73 25/95 19 57

Lassen Sie die Seele an einem unserer Wohlfühlpunkte baumeln. Am Wasser, an einer schönen Aussicht, oder an einem Ort der Einkehr.

P Parkplatz

DB Bahnhof

asphaltierte Wege

geschotterte Wege

Befahrung entgegen Uhrzeigersinn empfohlen

0 1 2 3 4 km

erdgas-schwaben Naturrallye

Erforschen Sie mit der ganzen Familie in die Natur in unserem Donautal. Nehmen Sie an insgesamt 8 Stationen Tiere, Pflanzen und Landschaft genauer unter die Lupe und Lösen Siealle Rätsel. Den Rallyepass für unser Gewinnspiel gibt's an jeder Naturrallyestation oder unter www.donautal-radfahren.de.

Zentralveranstaltung

Sportplatzgelände Pfaffenhofen

Da muss man hin! Mitmachaktionen und Unterhaltung auf der BR-Showbühne moderiert von Judith Pfeuffer und Oliver Christa von der Schwabenredaktion des Bayerischen Rundfunks.

Die Band "CEDAR GROVE and friends" und ein abwechslungsreiches Showprogramm garantieren beste Unterhaltung beim zünftigen Frühschoppen, der wohlverdienten Radlerpause oder bei einem gemütlichen Ausklang!

Daneben erleben Sie Spannendes, Informatives und Überraschendes zu den Themen Gesundheit, Ernährung und Bewegung beim Gesundheitstag Schwäbisches Donautal.

Durch die Schwaigen

Die Schwaighöfe - stolze Einzelgehöfte umringt von großen Feldern und Altwasserinnen der Donau liegen sie fernab im Ried. Und die Bauern? - mit oft wechselvoller Geschichte leben sie in großer Familientradition auf ihren Höfen und dokumentieren den Wandel von Milch- und Schafhöfen zu großen Ackerbauern. Begegnen Sie auf Ihrer Tour durch die Schwaigen einem Stück Kulturgeschichte.

Touren individuell

Genussradeln pur

Radeln für Körper, Geist und Seele

Gesperrte Strecken von 10:00 -18:00 Uhr